South Asian Literature in English

An Encyclopedia

Edited by
Jaina C. Sanga

GREENWOOD PRESS
Westport, Connecticut • London
other Indian protagonists. Tara tries to find her identity in the United States without wanting to obliterate her former identity. She desires to combine her past Indian and her present American selves to invent her own new self, and succeeds in doing so. Like Mukherjee herself, Tara welcomes this painful and difficult process and meets it with poise and strength.

To know herself, Tara traces with pride and affection the story of her ancestors, especially female ancestors. She does not ignore the subjugated position of these Indian women, yet they do not appear as victims, but as intelligent and sensitive people struggling to empower themselves within their limited world and opportunities. This theme arises in the story of Tara’s ancestor, Tara Lata Gangooly, a saint and a freedom fighter. Like “each generation of women in [her] family” Tara discovers “in her something new,” and uses her story as a source of inspiration and to continue the chain of family unity (Desirable 289).

Tara desires to get rid of everything in her past that is false and superficial, whether of culture, class, or caste. This challenging process requires her to reassess her society, which is not easy for her given her privileged background. She stumbles and occasionally falls, but she is determined to look squarely at her own weaknesses and those of her family members. Nor does she allow these insights to dampen or destroy her ongoing search for identity.

Although Tara learns to reconnect with her sisters in new ways, they do not reciprocate, and they continue to criticize her brashly and unjustly, while she remains silent. This unwholesome aspect of their relationship produces a sense of incompleteness in Tara’s mission. On the other hand, Tara’s ability to communicate openly with Rabi, Bish, and Andy, which is a result of her self-expansion in America, helps to provide some beautiful moments in the novel. Her renewed understanding of the Hindu concept of dharma helps her to see Bish in a new light, and her love for her son helps her to accept his homosexuality. Her relationships with these three men reflect her peaceful and understanding nature, which help them to reveal the best in themselves.

Once again, for Mukherjee, America serves as a transformational stage for her characters. Free from the authoritarian grip of her father, living in multicultural America, Tara is able to remake herself in a remarkably successful way, unlike her previous protagonists who survive by a costly amputation of the past. She acts out her part with a grace and wisdom that some of the earlier characters lacked.

This absorbing, eloquent, and compassionate narrative, enriched by Mukherjee’s sense of history and humor, will be important to readers of many backgrounds.

Desirable Daughters has received favorable reviews by most major newspapers. These reviews have noted Mukherjee’s sound expansion of her earlier themes, such as the self-transformation of the immigrant and the collision of cultures. She has also been highly praised for her skillful narrative and her artful handling of history and geography.

Saraz Aziz

Further Reading

Dhondy, Farrukh

Farrukh Dhondy is a filmmaker, columnist, novelist, children’s writer, and commissioning editor. Having discovered him as a children’s writer when I was teaching children’s literature, I interviewed Dhondy in his office at Channel 4 TV in London in 1988. There was general celebration and jubilation that day as a film he had commissioned, Mira Nair’s Salaam Bombay.
Dhondy, Farrukh

had just won the Palm d'Or at Cannes. Dhondy was brimming with genuine pride. He has been the first Parsi writer to get serious recognition abroad, especially for his children's and adolescents' books, and the first to be written up in reference works such as Gale’s Something about the Author.

Dhondy was born and raised in Pune, India, in 1944. He moved to England at the age of 20 to study science at Cambridge, but later switched to studying literature. He later became a dedicated English teacher writing about the students he taught in the East End of London. His first book, Come to Mecca (Fontana, 1978), is a children’s book in which Dhondy focuses on “Black British” children—not just those racially black, but the Asians and Middle Easterners, all of whom the British lump together as “Black.” These were the children on “Free Dinners,” (there is a story by that title in Come to Mecca). Bangladeshi, Caribbean, living in Brick Lane, eating at “Iqbal’s Cafe,” trying to understand Shakespeare, but also trying to adopt him: “I like Urdu poet. Most sweetest language in the world, just next to Bengali and English. Iqbal, Tagore, Nazrul, Shakespeare, all artists, all brothers” (49). One of the little boys he created in the story, “Salt on a Snake’s Tail,” a Bangladeshi called Jolil, lives in the British elementary school curriculum through a little story taught over and over called “Kiss Miss Carol,” an obvious play on “Christmas Carol,” where Jolil is asked to play Tiny Tim and does not know how to tell his poor Bangladeshi father who is a tailor and who needs Jolil’s help sewing pockets. Besides, his conservative Muslim parents would not want him to act, let alone in a Christmas play. Through a series of misadventures, he ends up acting anyway. While this story may seem foreign to an American elementary school audience, in many ways it portrays the cross-cultural encounter based on language and religion. In this sense it is similar to Rudolfo Anaya’s Bless Me, Ultima, which focuses on marginalized Chicano gang kids performing in a Christmas play, probably the arch assimilation device in all minority literature, taking its cue from the Christmas recital in James Joyce’s The Dead.

East End at Your Feet (1976) and Trip Trap (1982) gave birth to the generation of literature about the characters Hanif Kureishi has called “cockney-Asians”—Asians meaning mostly Indians and Bangladeshis (not Chinese and Japanese). Dhondy created and legitimated characters that would then appear in the fiction of Hanif Kureishi or Zadie Smith. Assimilation and fitting in are the themes of these stories. “I don’t know much Hindi, but I have to speak to my granddad in Hindi ‘cause he don’t know nothing else,” the character tells us in “East End at your Feet,” the title story. “I used to pretend I couldn’t speak Hindi when I was with the lads” (East End 52). “The Lads,” on the other hand, are deciding whether to “roll” a “Paki geezer.” In Trip Trap, one of “the lads” justifies himself:

I knew you used to think I was right prejudiced, but that’s because you only joined our school in the fourth year and I was a skin at the time. We had to do it. I’ll tell you, I don’t think you teachers knew what was going on down there. We was in the minority, right, and it was our country, but you wouldn’t allow us to say it. And the Asian kids, they came flash, “Sikhs rule,” and all this, and there was so many of them you only opened your mouth if you wanted a taste of knuckle sandwich. (15)

This quotation reinforces what Kamala Markandaya had once said to me about her book Nowhere Man: “Hybridity: they won’t allow it.” These themes of culture clash and of culture conflict in the schools now outdated in Britain are surprisingly contemporary in the United States today and are ideal for teaching tolerance and
showing how the world changes with the influx of immigration. Poona Company (1982) on the other hand is juxtaposed with these works, because almost in an R. K. Narayan–like fashion, it portrays the more peaceful, lighthearted conglomeration of young men in the bazaars and boys going to Catholic schools, a world wide apart from that in “East End.” Salman Rushdie, quoted on the book blurb, says, “It’s a beautiful collection, full of affection, malicious exact detail, dialogue perfectly caught; and it is an extremely funny book.”

But Farrukh Dhondy is a Parsi writer, raised in a Westernized, British school, who, though he writes about Parsis in Bombay Duck (1990), turns to his Western education, specifically the Parsi love of English literature to write about Shakespeare and Marlowe in Black Swan (1993). While addressing a group of students Dhondy said, "Black Swan is an attempt to get truly away from the Asian subject." When one student asked about nationalism, Dhondy joked, “I think it was a literary mistake. I say characters can have it, but writers can’t. There is a writer who wrote Mein Kampf, very nationalistic.” But he added, “I think it is a non-sequitur to think of hybrity.”

Dhondy’s career can be divided into three stages: college lecturer, school teacher, and novelist (at Leicester College and teacher and Head of the English department at Archbishop Michael Ramsay’s school, 1968–84), who was writing about his students; commissioning editor at Channel 4 TV, U.K. (1984–97) who made possible award-winning films such as Salaam Bombay (Dir. Mira Nair), Immaculate Conception (Dir. Jamil Dehlavi), Mississippi Masala (Dir. Mira Nair), Bandit Queen (Dir. Shekhar Kapur), and playwright, and now, 1997 onward as a columnist, independent filmmaker, literary critic, and theorist writing about the Caribbean socialists. C. L. R. James. His debut as a screenwriter was in Split Wide Open, which was produced and directed by Dev Benegal. His plays include The Bride and other Plays for TV (Faber and Faber), Vagabonding (Hobo Press), Mama Dragon (stage play, Arts Theatre and ICA, London), Shapers (Cottesloe at the National Theatre), Film, Film Film (Shaw Theatre, London). His TV series include Come to Mecca, No Problem, Tandoori Nights, Empress and the Munshi, King of the Ghetto, and Annie’s Bar.

In an E-mail to me, this is how Dhondy characterized his current work:

I quit Channel 4 at the end of 1997 and have been writing since. My latest books are a biography of C. L. R. James (Weidenfeld) and RUN a novel for young adults, about a boy called Rashid Rashid, whose grandfather dies and leaves a boy with a dual identity (Bloomsbury 2002). I have since gone on to writing films: the Alexandria Quartet based on Lawrence Durrell’s books—three films are yet to be produced, the first is out—and The Rising, a story of the Indian Mutiny (1857) [on which the critical theoretical term subaltern is based], with Ketan Mehta directing and Aamir Khan acting. Have finished another children’s book called B4D Tara Press in India has published a collection of short stories Adultery and Other Stories.

Dhondy’s life of his Caribbean friend C. L. R. James entitled, C. L. R. James: Cricket, the Caribbean and World Revolution (Weidenfeld and Nicolson, 2001) and C. L. R. James: A Life (Random House, 2002), have been published to great acclaim especially since there is so much interest in James’s notion of “crossing boundaries”—those metaphorical and literal, as on a cricket field. Dhondy first met James at a Black Panthers’ movement meeting in the late 1960s. In the 1970s, James lived with Dhondy and the two be-
Feroza Jussawalla

Further Reading
James, C. L. R. Retired a Boundary. Durham: Duke UP, 1993
Kumar, Nandita. To Be Continued: New Delhi: Prestige, 2002
The term "South Asian literature" refers to the literary works of writers from the Indian subcontinent and its diaspora. Countries to which South Asian literature's writers are linked include India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka and Nepal. Works from Bhutan, Myanmar, Tibet, and the Maldives are sometimes also included. South Asian literature is written in English as well as the many national and regional languages of the region. For more information, see WikiGanesh. For the literature of South Asian cultures, see: Bangladeshi literature. Bengali literature. Indian literature. The term "South Asian literature" refers to the literary works of writers from the Indian subcontinent and its diaspora. Countries to which South Asian literature's writers are linked include India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka and Nepal. Works from Bhutan, Myanmar, Tibet, and the Maldives are sometimes also included. South Asian literature is written in English as well as the many national and regional languages of the region. For more information, see WikiGanesh. General Bibliography on South Asian Literature and Culture. Ulka Anjaria, ed. A History of the Indian Novel in English (Cambridge UP, 2015). Realism in the Twentieth-Century Indian Novel: Colonial Difference and Literary Form (Cambridge University Press, 2012). Deepika Bahri, Native Intelligence: Aesthetics, Politics, and Postcolonial Literature (Minneapolis: University of Minnesota P., 2003). Meenakshi Bharat, Troubled Testimonies: Terrorism and the English Novel in India (2016). Elleke Boehmer and Rosinka Chaudhuri, eds. The Indian Postcolonial: A Critical Reader (London; New York: Routledge... (Extra)Ordinary Violence: National Literatures, Diasporic Aesthetics, and the Politics of Gender in South Asian Partition Fiction. Signs 33.1 (2007): 135–158. Objectives Introduction Survey of South-Asian Literatures in English 4.2.1 Pakistani Literature in English 4.2.2 Sri Lankan Literature in English 4.2.3, Bangladeshi Writing in English 4.2.4 Indian Literature in English 4.2.5 Twentieth Century Developments in Indian English Fiction Postcolonialism 4.3.1 Unravelling Postcolonialism 4.3.2 Postcolonial Literary Analysis and Pedagom 4.3.3. The primary objective of the unit is to show that the newly emerging literatures in English in South Asia (and the Indian novel, specifically) are the products of complex determinants. The colonial encounter is the foremost determinant for emerging literatures in English in India and the subcontinent.